

Технический паспорт изделия



Клапаны терморегуляторов, радиаторные
Серии: VM104 –угловые | VM105 –прямые | VM106 – осевые угловые
ТП № 2023.02/VRG-P15

Дата редакции: февраль 2023

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601–2019

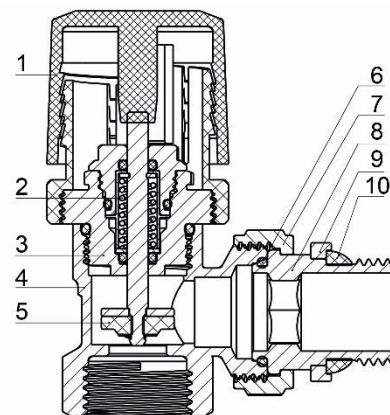
1. Назначение и область применения

- 1.1. Клапаны предназначены для автоматического или ручного регулирования расхода теплоносителя, проходящего через отопительный прибор системы отопления.
- 1.2. Клапаны, как правило, применяются для регулирования прохождения теплоносителя через радиаторы, однако также могут использоваться на трубопроводах систем питьевого и хозяйственного назначения, горячего водоснабжения, а также на технологических трубопроводах.
- 1.3. Клапаны поставляются в комплекте с регулировочным колпачком, который может служить для временного ручного регулирования температуры в процессе монтажа и наладки системы отопления.
- 1.4. Регулирование потока теплоносителя может осуществляться автоматически с помощью термостатической головки (поставляется отдельно) - в зависимости от температуры внутреннего воздуха в помещении или автоматически с помощью электротермического сервопривода (поставляется отдельно) - по сигналу управляющего автоматического устройства управления (комнатный термостат, контроллер и т. п.).
- 1.5. Использование клапанов с термостатическими головками позволяет автоматически поддерживать температуру воздуха в помещениях на заданном уровне с точностью до 1°C.
- 1.6. Благодаря разъёмному соединению радиатор легко может быть демонтирован (после перекрытия клапанов на подающем и обратном трубопроводах) для проведения профилактических и ремонтных работ.
- 1.7. В качестве теплоносителя может использоваться вода или незамерзающие жидкости, предназначенные для использования в системах отопления.

2. Материалы

| № | Наименование | Материал |
|-----|-----------------------|-------------------|
| 1 | Регулировочная ручка | ABS + PA66 |
| 2 | Пружина | Нержавеющая сталь |
| 3 | Шток | Латунь CW614N |
| 4 | Корпус | Латунь CW617N |
| 5 | Уплотнитель | EPDM |
| 6 | Уплотнительное кольцо | EPDM |
| 7 | Накидная гайка | Латунь CW617N |
| 8 | Патрубок полусгона | Латунь CW617N |
| 9* | Уплотнитель | EPDM |
| 10* | Фиксирующее кольцо | Латунь CW617N |

*Только для моделей с патрубком-антипротечкой.



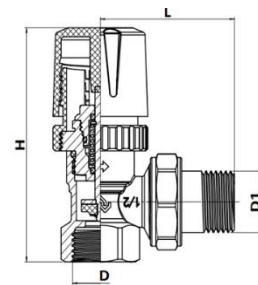
3. Технические характеристики

| Характеристика | Значение |
|--|---------------|
| Максимальная рабочая температура, °C | 110 |
| Максимальное рабочее давление, бар | 10 |
| Номинальный диаметр DN, мм | 15-20 |
| Размер подключения термоголовки/привода, мм | M30x1.5 |
| Момент затяжки штуцера в радиатор (не более), Нм | 10 |
| Момент затяжки накидной гайки (не более), Нм | 40 |
| Температура окружающей среды, °C | От -20 до +50 |
| Средний срок службы, лет | 10 |

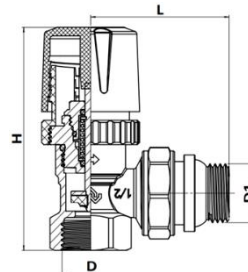
4. Размеры и пропускная способность

4.1. Клапаны терморегуляторов, угловые

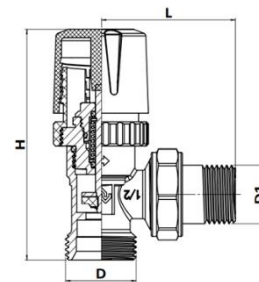
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м ³ /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10401 | 49.5 | G1/2" | G1/2" | 78 | 2 |
| VM10403 | 55 | G3/4" | G3/4" | 83.5 | 2.6 |



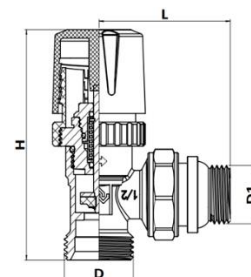
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м ³ /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10411 | 49 | G1/2" | G1/2" | 78 | 2 |
| VM10413 | 55 | G3/4" | G3/4" | 83.5 | 2.6 |



| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м ³ /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10402 | 49 | G3/4"EK | G1/2" | 81 | 2 |

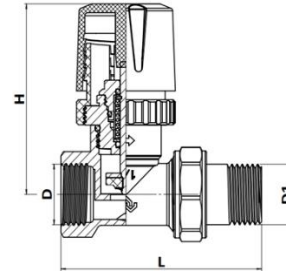


| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м ³ /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10412 | 49 | G3/4"EK | G1/2" | 81 | 2 |

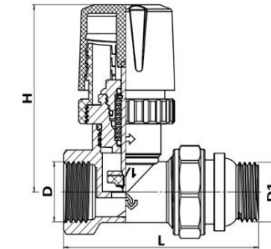


4.2. Клапаны терморегуляторов, прямые

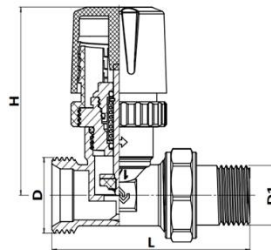
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м ³ /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10501 | 71 | G1/2" | G1/2" | 64 | 2 |
| VM10503 | 76.5 | G3/4" | G3/4" | 65 | 2 |



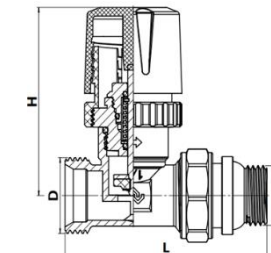
| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м ³ /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10511 | 71 | G1/2" | G1/2" | 64 | 2 |
| VM10513 | 76.5 | G3/4" | G3/4" | 65 | 2 |



| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м ³ /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10502 | 72.5 | G3/4"EK | G1/2" | 64.5 | 2 |

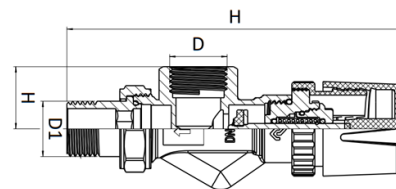


| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м ³ /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10512 | 72.5 | G3/4"EK | G1/2" | 64.5 | 2 |

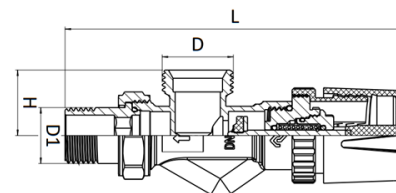


4.3. Клапаны терморегуляторов, осевые угловые

| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м ³ /ч |
|---------|-------|-------|--------|-------|------------------------|
| VM10801 | 124 | G1/2" | G1/2" | 23 | 1.6 |



| Артикул | L, мм | D, мм | D1, мм | H, мм | Kvs, м ³ /ч |
|---------|-------|---------|--------|-------|------------------------|
| VM10802 | 124 | G3/4"EK | G1/2" | 24 | 1.6 |



5. Требования к монтажу

- 5.1. Монтаж радиаторных клапанов в трубопроводной системе должен выполняться квалифицированными специалистами.
- 5.2. Монтаж радиаторных клапанов следует производить в соответствии с требованиями (СП 60.13330.2016, СП 31-106-2002, СП 73.13330.2016).
- 5.3. Клапаны для радиаторов Varmega должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в настоящем паспорте.
- 5.4. При использовании термостатической головки или сервопривода, регулировочный колпачок ручной регулировки должен быть снят.
- 5.5. Направление потока теплоносителя должно совпадать с направлением стрелки на корпусе клапана.
- 5.6. Терморегулятор устанавливается на входе теплоносителя в нагревательный прибор.
- 5.7. Клапаны могут регулироваться вручную, термоголовкой или сервоприводом.
- 5.8. Клапаны поставляются в комплекте с регулировочным колпачком, который может использоваться только для временного ручного регулирования температуры в процессе монтажа и наладки системы отопления. Данный колпачок не может использоваться для полного перекрытия прибора и его дальнейшего демонтажа. Для полного перекрытия потока теплоносителя (например, при замене радиатора) следует использовать латунный колпачок артикул VM15978.
- 5.9. Клапан имеет размер подключения М30×1.5 для установки на него термостатической головки или привода. Рекомендуется использовать термоголовки Varmega серий VM110, VM111, VM112 и электроприводы серии VM190 для обеспечения максимально корректной работы оборудования. Использование термоголовок других брендов может не обеспечить корректную работу терморегулятора.
- 5.10. Управление ручной головкой производится вращением рукоятки по часовой стрелке – для уменьшения потока теплоносителя, и против – для увеличения.
- 5.11. Термостатическая головка управляет расходом теплоносителя автоматически, необходимо выставить на ней желаемую температуру воздуха в помещении.
- 5.12. Для уплотнения резьбы могут использоваться любые материалы, разрешенные СП 73.13330.2016 «Внутренние санитарно-технические системы зданий».
- 5.13. Перед монтажом клапанов, патрубки которых оснащены уплотнением EPDM, необходимо убедиться в целостности уплотнения, данное соединение в дополнительных уплотнительных материалах не нуждается, т. к. герметичность обеспечивается за счет подвижного упорного кольца и уплотнения, установленных на патрубок.
- 5.14. При монтаже клапана первым к трубопроводу или прибору присоединяется патрубок полусгона.
- 5.15. Для монтажа клапана не допускается использование рычажных ключей.
- 5.16. Не допускается замерзание рабочей среды внутри клапана.
- 5.17. При монтаже клапана не допускается превышать крутящие моменты, указанные в таблице:

| Размер | 1/2" | 3/4" |
|--|------|------|
| Предельный крутящий момент (резьба), Нм | 30 | 40 |
| Предельный крутящий момент (накидная гайка), Нм | 25 | 28 |
| Предельный крутящий момент (патрубок полусгона), Нм | 30 | 38 |

6. Условия хранения и транспортировки

- 6.1. Клапаны Varmega должны храниться в упаковке предприятия-изготовителя согласно условиям хранения по ГОСТ 15150–69.
- 6.2. Клапаны Varmega транспортируют любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов и техническими условиями погрузки и крепления грузов, действующими на данном виде транспорта.
- 6.3. Клапаны Varmega при транспортировании следует оберегать от ударов и механических нагрузок, а их поверхность от нанесения царапин.

7. Утилизация

Утилизация изделия производится в порядке, установленном Законами РФ от 22 августа 2004 г. №122-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха", от 10 января 2003 г. № 15-ФЗ "Об отходах производства и потребления", а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями, принятыми во исполнение указанных законов.

8. Гарантийные обязательства

- 8.1. Производитель гарантирует, что изделия отвечают требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.
- 8.2. Срок службы клапанов при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом и проведении необходимых сервисных работ составляет 10 лет со дня передачи продукции потребителю.
- 8.3. Гарантия продавца распространяется на клапаны в течение 60 месяцев со дня продажи, но не может выходить за пределы срока службы товара. Под гарантией понимается замена изделия с производственными дефектами или дефектами материала, выявленными в процессе эксплуатации.
- 8.4. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-производителя.
- 8.5. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:
 - нарушения паспортных условий хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания продукции;
 - наличия повреждений по причине форс-мажорных обстоятельств;
 - повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
 - несоответствующей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
 - наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
 - наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

9. Условия гарантийного обслуживания

- 9.1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока;
- 9.2. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.
- 9.3. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный

центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.

- 9.4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.
- 9.5. Необходимым гарантийным условием является наличие настоящего технического паспорта с указанием даты продаж, подписи и штампа торгующей организации, накладной или товарного чека, а также копии лицензии монтажной организации, акта испытаний и справки из ЖЭКа о рабочем давлении в трубопроводной системе в день аварии. Новые гарантийные обязательства вступают в силу со дня обмена.
- 9.6. Обязательным условием действия гарантии является наличие протокола испытания давлением.

| Гарантийный талон | |
|---|--|
| Клапаны терморегуляторов, радиаторные | |
| Серии: VM104, VM105, VM106 | |
| Артикул | Количество, штук |
| | |
| | |
| | |
| | |
| Продавец: | Дата продажи: |
| <i>М.П. торгующей организации</i> | |
| Название организации, осуществившей монтаж изделий: | |
| Номер лицензии: | |
| Номер договора: | |
| ФИО ответственного лица: | |
| Контактный телефон: | |
| <i>М.П. организации, осуществляющей монтаж</i> | Подпись: |
| С правилами гарантии, установки и эксплуатации ознакомлен, претензии к комплектации и внешнему виду не имею: | <hr style="border: 1px solid black;"/> (Подпись покупателя) |

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться по телефону горячей линии 8-800-700-66-86

Адрес: РФ, 301830, Тульская обл., г. Богородицк, Заводской проезд, д. 2

Изготовлено по заказу: ООО Юнайтед Термо РУС

Производитель: Yuhuan Copper Joy HVAC Technology Co., Ltd

Адрес: Специальная Экономическая Зона Лунван, Чумэн, Юхуань, провинция Чжэцзян, КНР